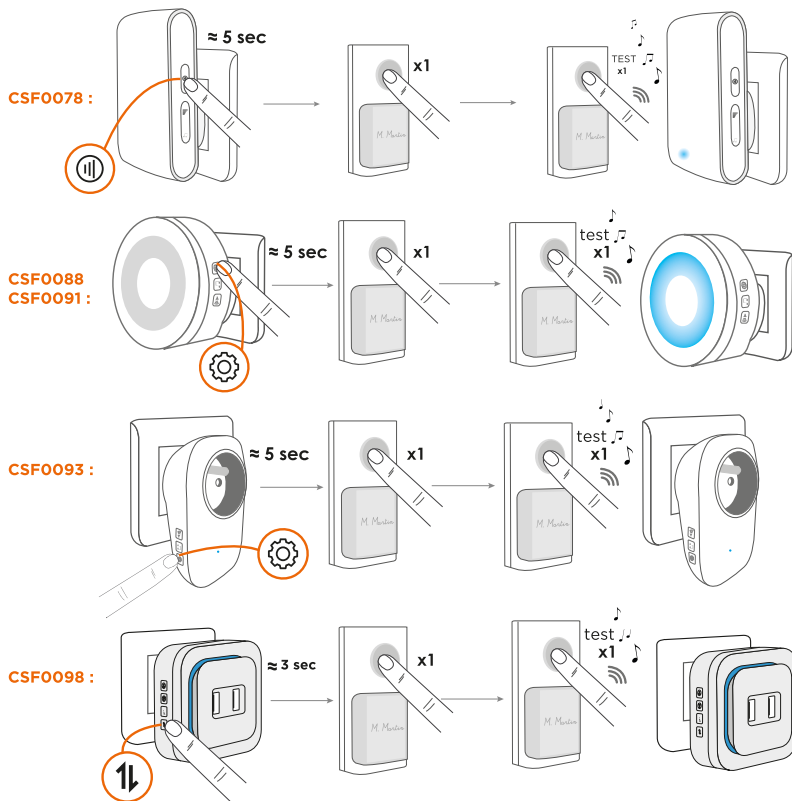


Bouton poussoir additionnel sans fil & sans pile

PROGRAMMATION / PROGRAMMING / PROGRAMMAZIONE / PROGRAMACIÓN / PROGRAMMIERUNG / PROGRAMMERING / PROGRAMAÇÃO

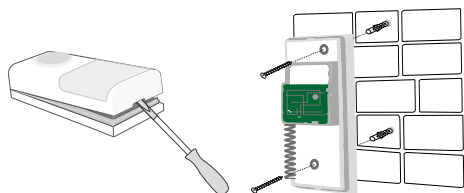
Mette le carillon et le bouton poussoir à proximité / Place the chime close to the push button / Posizionare il campanello vicino al pulsante / Poner el timbre cerca del pulsador / Platzieren Sie Türgong in der Nähe des Druckknopfs / Breg de gong en de drukknoop dichtbij / Colocar o carrilhão e o botão de pressão na proximidade imediata

1

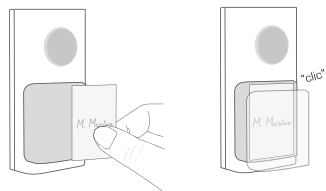


INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALACIÓN / INSTALLATIE / INSTALAÇÃO

2



3



FR. Jusqu'à 5 boutons additionnels dans la limite des 100 m de portée. **EN.** Up to 5 additional buttons within 100m range. **IT.** Fino a 5 pulsanti supplementari entro il limite di 100m di portata. **ES.** Hasta 5 pulsadores adicionales dentro de los 100 m de alcance. **DE.** Bis zu 5 zusätzliche Knöpfe bis zu 100 m Reichweite **NL.** Maximaal 5 extra knoppen binnen 100 meter bereik. **PT.** Até 5 botões adicionais dentro do intervalo de 350 m ou infinito dentro do intervalo de 100m.

***Portée en champ libre / Free-field range / Portata in campo aperto / Alcance en campo libre / Reichweite in freiem Feld / reikwijdte in vrij veld / Alcance em campo aberto**



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARATTERISTICHE TECNICHE / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / TECHNISCHE SPECIFICATIES / ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

FR. Fréquence : 433,92 MHz / Puissance maximale d'émission : < 10mW **EN.** Frequency : 433,92 MHz / Maximum transmitted power : < 10mW **IT.** Frequenza : 433,92 MHz / Massimi di potenza trasmessa : < 10mW **ES.** Frecuencia : 433,92 MHz / Máximos de potencia transmitida : < 10mW **DE.** Frequenz : 433,92 MHz / Sendeleistung von maximal : < 10mW **NL.** Frequentie : 433,92 MHz / Maximal uitgezonden vermogen : < 10mW **PT.** Frequência : 433,92 MHz / Potência máxima de emissão : < 10mW



2 years / 2 anni
2 años / 2 Jahre
2 jaar / 2 anos



FR. *Conformément à la réglementation Française en vigueur. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.

EN. The invoice and barcode will be required as proof of purchase date during the warranty period.

IT. È obbligatorio conservare una prova d'acquisto per tutta la durata della garanzia.

ES. El recibo o la factura dan prueba de la fecha de compra. Es imperativo conservarle durante todo el período de garantía.

DE. Für die Dauer dieser Garantie muss ein Kaufbeleg aufbewahrt werden.

NL. Het is noodzakelijk om een bewijs van aankoop te houden voor de duur van de garantieperiode.

PT. É obrigatório guardar um comprovativo de compra durante todo o período da garantia.

FR. En cas de besoin, vous pouvez prendre contact avec notre assistance technique au numéro ci-dessous. Notre équipe de techniciens, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

0 892 350 490 Service 0,15 € / min + prix appel

Horaire du service, voir sur le site internet : www.scs-sentinel.com

EN. I tecnici del servizio post-vendita sono disponibili al numero :

011-2339876

ES. Los técnicos del servicio posventa están disponibles el siguiente número:

937376105

FR. Pour une réponse personnalisée, utilisez notre chat en ligne sur notre site web www.scs-sentinel.com

EN. For an individual answer, use our online chat on our website www.scs-sentinel.com

IT. Per una risposta personalizzata, utilizzare la nostra chat online su nostro sito web www.scs-sentinel.com

ES. Para una respuesta personalizada, se puede utilizar nuestro chat en línea en nuestro sitio web www.scs-sentinel.com

DE. Für eine individuelle Antwort, nutzen Sie unseren Online-Chat auf unserer Website www.scs-sentinel.com

FR: Cette notice fait partie intégrante de votre produit, conservez-la soigneusement. Veuillez n'utiliser cet article que pour l'usage auquel il est destiné. Ne pas nettoyer les appareils avec des substances abrasives ou corrosives. Utilisez un simple chiffon doux. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit ou avec les emballages. **EN:** This manual is an integral part of your product. Keep it in a safe place for future reference. Use the equipment only for its intended purpose. Do not clean the appliance with abrasive or corrosive substances. Only use a soft cloth. Do not let children play with the product or with the packaging. **IT:** Il manuale costituisce parte integrante del prodotto. Si consiglia di conservarla con cura per consultazioni future. Utilizzare l'articolo solo per l'uso previsto. Non pulire con sostanze abrasive e corrosive. Utilizzare un semplice panno morbido. Non è stato pertanto progettato per essere utilizzato da bambini. Asegúrese de los niños no juegan con el producto o con el embalaje. **ES:** Este manual forma parte del producto. Conserve para poder efectuar cualquier consulta posterior. Utilice el artículo únicamente para su finalidad prevista. No limpie el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un simple paño suave. **DE:** Diese Anleitung ist ein Integraler Bestandteil ihres Produktes. Bewahren Sie sie für eine spätere Einsicht sorgfältig. Bitte benutzen Sie den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck. Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät. Das Produkt nicht mit kratzenden oder korrosiven Substanzen reinigen. Zum Reinigen einen weichen Lappen nehmen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder mit dem Verpackung spielen. **NL:** Lees de veiligheidsvoorschriften voordat u de installatie of het gebruik van het product. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Gebruik het product niet schoon met schurende of bijtende stoffen. Gebruik een zachtvochtig doek. Het was niet ontworpen om te worden gebruikt door kinderen. **PT:** Este manual é parte integrante do seu produto, guarde-o com cuidado. Use este item apenas para o fim a que se destina. Use interno suave. Desligue o produto antes de qualquer manutenção. Não limpe os dispositivos com substâncias abrasivas ou corrosivas. Use um pano macio simples. Não deixe as crianças brincarem com o produto ou com a embalagem

FR: Ne jetez pas les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune. **EN:** Don't throw out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collection of garbage proposed by your city. **IT:** Non gettare le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dalla comune, non lasciare l'imballaggio a portata di bambini. Questo prodotto non è un giocattolo. **ES:** No tire los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. **DE:** Verbrauchte nicht mehr benutzte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. **NL:** De lege oude apparaten niet met het huisvuil meegeven: deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten inmenem of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken. Bij het installeren van uw product, laat de verpakking buiten het bereik van kinderen. Dit product is geen speelgoed. **PT:** Não deite fora o aparelho junto com o lixo comum. As substâncias perigosas que ele possa conter podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente. Utilize os serviços de recolha seletiva disponíveis na sua localidade ou distribuidor.

IP 55 : L'unité extérieure est protégée contre les dépôts nuisibles de poussières et contre les jets d'eau de toutes les directions à la lance. / The outdoor unit is protected against harmful dust deposits and water jets from all direction. / L'unità esterna è protetta dai depositi di polvere nociva e dai getti d'acqua provenienti da tutte le direzioni. / La unidad exterior está protegida contra depósitos de polvo nocivos y chorros de agua desde cualquier dirección. / Die Außen sprechanlage ist gegen schädliche Staubbilagungen und Wasserstrahlen aus jeder Richtung geschützt. / De buitenunit is beschermd tegen schadelijke stofafzettingen in waterstralen vanuit elke richting. / A unidade externa é protegida contra depósitos de poeira prejudiciais e jatos de água de qualquer direção.

